

113 1973 04 07

*Pèire Causse*  
*Prèire de la Messioun*

Lunèu, aquest sèt d'Abrièu de 1973

Mèstre E. Plan  
Felibre Majourau  
7, Avenue de Haye  
83100 Toulon

Segne Majourau,

Quàuquis ami felibre-majourau m'an fa l'ounour de pausa ma candidatura majouralo à l'acamp venènt dóu Counsistòri. Segur mancon pas li felibre de trio que sarien à bono plaço dins vosto saberudo acampado. E pode, iéu, que vous adurre moun bon voulé emé l'amour de la Lengo e de la Causo Nostro.

Se desempièi moun jouvènt me siéu abéura à la sorgo mistralenco, es dóu tèms de la guerro -en 1941- que, afouga de l'Escolo dóu Vidourle à Lunèu d'Erau, li majourau Louvis Abric e Anfos Arnaud, mis ami, m'endraièron dins lou Felibrige. Em'éli coume emé tant d'àutris arderous pres-fachié de nosto encountrado lengadouciano : Pèire Azema, Caussou de l'Oulivié, l'Escoutaire, pèr parla que di desporeigu, avèn fa clanti la lengo dins li acamp, li fèsto e li felibrejado, tant pèr l'apara que pèr manteni dins lou pople l'amour de soun parla e de sa terro.

Prèire, me siéu fa un devé coume un plasé de pourta la lengo en cadiero tóuti fes que l'ai pouscu. Enfin, à l'ouro d'aro, es pèr iéu uno gau e di mai grando de m'èstre adouna cinq an de tèms, emé

113 1973 04 07

Père Causse  
Prêtre de la Mission

Lunel, ce sept avril 1973

Maître E. Plan  
Félibre Majoral  
7, Avenue de Haye  
83100 Toulon

Monsieur le Majoral,

Quelques amis félibres-majoraux m'ont fait l'honneur de poser ma candidature majorale à la prochaine assemblée du Consistoire. Assurément il ne manque pas des félibres d'élite qui seraient en bonne place dans votre assemblée savante. Et je ne peux, moi, que vous apporter ma bonne volonté avec l'amour de la Langue et de la Cause Notre.

Si depuis ma jeunesse je me suis abreuvé à la source mistralienne, c'est pendant la guerre, en 1941, que, passionnés de l'Escolo dóu Vidourle de Lunel d'Hérault, les majoraux Louis Abric et Alphonse Arnaud, mes amis, m'introduisirent dans le Félibrige. Avec eux comme avec tant d'autres ardents travailleurs de notre région languedocienne : Pierre Azéma, Caussou de l'Olivier, l'Escoutaire, pour ne parler que des disparus, nous avons fait retentir la langue dans les assemblées, les fêtes et les félibrées, autant pour la protéger que pour maintenir dans le peuple l'amour de son parler et de sa terre.

Prêtre, je me suis fait un devoir comme un plaisir de porter la langue en chaire chaque fois que j'ai pu. Enfin, à l'heure actuelle, c'est pour moi une très grande joie de m'être adonné pendant cinq ans, avec

tant de felibre e de miejournalou valentous, à la reviraduro de la messo en lengo nostro.

Pamens se me siéu leissa gagna à signa ma candidatura sus la Cigalo d'Agout e de Buzet es que lou majourau-canoungue Salvat fuguè pèr iéu e de long-tèms un empuraire de ma Fe miejournalo. Es au roumavage felibren à Primo-Coumbo dóu Gard, en 1936 que lou veguère pèr lou premié cop. Avèn despèi serva l'amistanço. Quouro moun presfa m'aduguè dins la ciéuta moundino, quàuquis annado après la guerro, fuguère un escoulan atenciouna à l'entour de sa cadiero de proufessour à l'Istitut Catouli de Toulouso. Es éu, que me faguè alor intra à « l'escòla Occitana ».

« Pesco-Luno » de bono souco, noun pode tambèn desóublida que l'encountrado de Lunèu e de la Vidourlenço èro fièro, i'a gaire de tèms, de si quatre majourau. Vèn, aro, de perdre soun darnié, Anfos Arnaud qu'a fa mai que soun proun à la tèsto de la Nacioun Gardiano. I'a de tèms que lou valènt Capitani me fasié l'ounour de soun amista e de me coumta dins sa colo gardiano.

Em'acò, vous asseguere que quente que fugue la resulto de voste counsistòri, dounarai, Segne Majourau, voste sèmpe devot en Santo Estello.

En residènci au :  
« Sanctuari de Tour-Santo »  
13014 Marseille

tant de félibres et de méridionaux valeureux, à la traduction de la messe en provençal.

Pourtant si je me suis laissé convaincre à signer ma candidature sur la Cigale d'Agout et de Buzer, c'est que le majoral-chanoine Salvat fut pour moi et pendant longtemps un instigateur de ma Foi méridionale. C'est au pèlerinage félibréen à Prime-Combe du Gard, en 1936, que je le vis pour la première fois. Nous avons depuis conservé l'amitié. Lorsque mon travail m'a amené dans la cité toulousaine, quelques années après la guerre, je fus un élève attentif autour de sa chaire de professeur à l'Institut Catholique de Toulouse. C'est lui qui me fit alors entrer à "l'école Occitane".

« Pescalune » de souche, je ne peux oublier combien la région de Lunel et de la Vidourlenque était fière, il y a peu de temps, de ses quatre majoraux. Elle vient, maintenant, de perdre son dernier, Alphonse Arnaud, qui a fait plus que son possible à la tête de la Nation Gardiane. Il y a longtemps que le vaillant Capitaine me faisait l'honneur de son amitié et de me compter dans sa troupe gardiane.

Alors, je vous assure que quel que soit le résultat de votre consistoire, je demeurerai, Monsieur le Majoral, votre toujours dévot en Sainte- Estelle.

En résidence au :  
« Sanctuaire de Tour-Sainte »  
13014 Marseille

Ai l'ounour de vous presenta mi peirin :  
li Majourau

Ravous Arnaud.  
Francis Gag.  
Jan Gavot.  
Georges Martin.  
Pàu Pons.  
Pèire Rouquette.  
Marcèu Saint-Bezard.  
Leoun Teissier.

J'ai l'honneur de vous présenter mes parrains :  
les Majoraux

Raoul Arnaud  
Francis Gag  
Jean Gavot  
Georges Martin  
Paul Pons  
Pierre Rouquette  
Marcel Saint-Bézard  
Léon Teissier

SOUTO LA PRESIDÈNCI EFETIVO DE  
REINIÉ JOUVEAU  
CAPOULIÉ DOU FELIBRIGE

RAVOUS ARNAUD, FELIBRE MAJOURAU,  
REMETRA LA CIGALO D'OR AU

PAIRE PÈIRE CAUSSE

ELEGI FELIBRE MAJOURAU A LA SANTO-ESTELLO DE MIHAU,

LOU 21 D'OUTOBRE A 16 OURO 30  
AU TOUMBÈU DOU MARQUÉS DE BARONCELLI-JAVON  
ROUTO D'AIGO-MORTO.

UN VIN D'OUNOUR SARA OUFERT EN SEGUIDO, I SANTO.

LI FELIBRE MAJOURAU ARNAUD, MARTIN E RICOME,  
LOU MÈSTRE D'OBRO JAN PEYRONNET,  
L'ESCOLA OCCITANA (TOULOUSO)  
L'ESCOLO DOU VIDOURLE (LUNÈU)  
LA NACIOUN GARDIANO.  
LOU ROUDELET FELIBREN DOU PICHOUN-BOUSQUET  
(MARSIIHO)  
LA COUMESSION "PÈR LA LENGU D'O A LA GLÈISO"

VOUS PREGON D'OUNOURA DE VOSTO PRESÈNCI AQUESTO  
MANIFESTACIOUN DE L'AMISTA.

107 1973.10.21 Li Sànti-Mario-de-la- Mar  
Remesso de la cigalo d'Agout o de Buzet

Uno journado de Fe, d'Amistanço, de Mantenènço, de Respellido e de freirejacioun qu'a recampa maide sièis persouno à l'entour dóu nouvèu Majourau, lou Paire Pèire Causse.

Lou flame Secretàri de la Nacioun Gardiano Segne Reinié Théron, nous la vòu bèn counta :

Es d'uno pèiro blanco que li bon Miejournal, amourous de la Terro de Sau e fidèu di Santo, marcaran lou Roumavage dóu 21 d'òutobre de 1973.

Un cop de mai, davans un fube de crestian acampa dins la « glèiso roussejanto, embugado de la preguiero de Nòstis Àvi », plan plan li Caisso sacrado an davala e lou pople es vengu venera li relicle di sànti femo de Judèio...

Un cop ce mai, la liturgio santenco, urousamen pastado de latin, de provençau e d'un pau de franchimand, bèn dins la tradicioun, a debana si faste dins l'antico basilico que gardo remembranço dou bon Rèi Reinat de Prouvènço, pièi à travers lou galant vilajoun, qu'autre-tèms ié disien Ratis, e long de la Mieterrano, « la cencho trelusènto que ligo li pople brun ».

Un cop de mai, aven vist, esmougu, li Caisso sacrado s'auboura de vers la capello auto, ounte Mirèio vengué mourir...

Vesioun que noun se pòu oublida ; dins la glèiso cafido de roumiéu, l'òudour de l'encèns, lou lume di ciéri e lou cant triounfau dóu Magnificat an fa escorto i Sànti relicle...

Mai, quouro lou rite, vièi de mil an, fuguè coumpli, aquéli que sabien lou secrèt, an camina de vers lou Rose que « vai dins la mar

107- 1973.10.21 Les Saintes-Maries-de-la-Mer  
Remise de la cigale d'Argent ou de Buzet

Une journée de Foi, d'Amitié, de Maintenance, de Renaissance et de Fraternisation qui a rassemblé plus de six personnes autour du nouveau Majoral, le Père Pierre Causse.

Le tout nouveau Secrétaire de la Nation Gardiane Monsieur René Théron, veut bien nous la raconter :

C'est d'une pierre blanche que les bons Méridionaux amoureux de la Terre de Sel et fidèles des Saintes, marqueront le Pèlerinage du 21 octobre 1973.

Une fois de plus, devant une foule de chrétiens rassemblés dans l'«église rutilante, imprégnée de la prière de nos aïeux », lentement les Caisses sacrées sont descendues et le peuple est venu vénérer les reliques des Saintes femmes de Judée...

Une fois de plus, la liturgie saintoise, heureusement pétrée de latin, de provençal et d'un peu de français, bien dans la tradition, a déroulé ses fastes dans l'antique basilique qui garde le souvenir du bon Roi René de Provence, puis à travers le charmant petit village, qui autrefois s'appelait Ratis, et le long de la Méditerranée, « la ceinture reluisante qui lie les peuples bruns ».

Une fois de plus, nous avons vu, émus, les Caisses sacrées s'élever vers la chapelle haute, où Mireille est venue mourir...

Vision que l'on ne peut oublier ; dans l'église remplie de pèlerins, l'odeur de l'encens, la lumière des cierges et le chant triomphal du Magnificat ont fait escorte aux Saintes reliques...

Mais, lorsque le rite, vieux de mille ans, fut accompli, ceux qui savaient le secret, ont marché vers le Rhône qui « va dans la mer

perdre e sis aigo e soun noum ». E se soun acampa à l'entour dóu Toumbèu ounte lou Chivalié de la Countesso a vougu s'ajassa à jamai. Aqui, proche de la mar Latino, au mitan dis engano ounte varaion la bouvino e la cavalino, li tambourin an batu lou rampèu, li cavalié de la Nacioun Gardiano dou Marqués de Baroncelli an auboura si ficheiroun, li pavaïoun de Prouvènço e de Lengadò se soun clina, e davans li dono vestido à l'arlatenco, davans li segne majourau, li felibre, lis ami, li prèire que de Magalouno la crestiano à Marsiho la grèco, de Nîmes la roumano à Sant-Roumié la mistralenco, fan clanti la Lèngo Nostro, en presènci dóu Capoulié, lou majourau Ravoust Arnaud a espingoula sus lou pitre d'un enfant de Lunèu, la cigalo d'or dóu Felibrige.

De Pèire Causse, que dintre au Counsistòri, parlaren gaire, car tóuti couneissèn sa fe, sa bounta, soun estrambord e sian segur que pourtara dignamen la cigalo d'agout que 45 an de tèms fuguè ounourado pèr lou regreta canounge Jousè Salvat. Prèire, countuniara l'obro de si mèstre que fuguèron lou fournié Louvis Abric, cabiscòu de l'Escolo dóu Vidourle e Anfos Arnaud Capitàni de la Nacioun Gardiano.

Aubouren la Coupo en l'ounour d'aquéu Pescaluno d'elèi ! Que longo mai li Santo de Camargo ié preston d'ajudo pèr coumpli sa noble messiou e que Santo Estello l'ispiro pèr canta lou « Vrai emai lou Bèu ! ».

perdre et ses eaux et son nom ». Et ils se sont rassemblés autour du Tombeau où le Chevalier de la Comtesse a voulu se coucher à jamais. Là, près de la mer Latine, au milieu des salicornes foulées par les taureaux et les chevaux, les tambourins ont battu le rappel, les cavaliers de la Nation Gardiane du Marquis de Baroncelli ont élevé leurs tridents, les pavillons de Provence et de Languedoc se sont inclinés, et devant les dames vêtues à l'arlésienne, devant les dignes majoraux, les félibres, les amis, les prêtres qui de Maguelone la chrétienne à Marseille la grecque, de Nîmes la romaine à Saint-Rémy la mistralienne, font retentir notre Langue provençale, en présence du Capoulié, le Majoral Raoul Arnaud a épinglé sur la poitrine d'un enfant de Lunel, la cigale d'or du Félibrige.

De Pierre Causse, qui entre au Consistoire, nous ne parlerons guère, car nous connaissons tous sa foi, sa bonté, son enthousiasme et nous sommes sûrs qu'il portera dignement la cigale d'Agout qui pendant 45 ans fut honorée par le regretté chanoine Joseph Salvat. Prêtre, il continuera l'œuvre de ses maîtres que furent Louis Abric, cabiscol de l'Escolo dóu Vidourle et Alphonse Arnaud Capitaine de la Nation Gardiane.

Levons la Coupe en l'honneur de ce Pescalune d'élite ! Que longtemps encore les Saintes de Camargue lui viennent en aide pour accomplir sa noble mission et que Sainte Estelle l'inspire pour chanter « le Vrai et le Beau ! »

108 1973.10.21 Li Sànti-Marìo-de-la-Mar  
Remesso de la cigalo d'Agout o de Buzet  
Dicho dóu Majourau Ravous Arnaud

Egredi Conse, Segne Capoulié, Car Counfraire, Gènti dono, Cars  
Ami,

Noste devé escrèt, es avans tout de pensa à nòsti davancié tant  
sàvi, qu'an mantengu bèn aut lou trelus de nòstis idèio e qu'an sachu  
nous douna un eisemple pur e majestous. E coumo lou disié lou Mèstre :  
« *I'a'no causo que li mort nous demandon, e que li mort i'an dre, quand  
soun tounba dins la bataio de la vido, acò's la remembranço, acò's lou  
souveni* ».

Va sabès tóuti, i'a pas encaro un an que lou Majourau-Canoungé  
Jóusé Salvat repause pèr l'eternita au pèd di mount di Tres-seigneur. De  
segur, noun es moun idèio de faire eici soun apoulougió. Vous ramentarai  
soulamen que, sènsò relàmbi, sèmpre a fa avans, proun souvènt à n'en  
perdre alen e acò tre sa jouinesso e dins si quaranto cinq an de majouralat.

Se va voulès bèn, vau faire miéuno li quàuqui fraso de Viviani,  
Ministre de l'Estrucioun Publico, au moumen de la mort dóu Mèstre :  
« *Messieurs, séchons nos larmes. L'œuvre de splendeur continuera,  
servie par d'autres ouvriers. Rien ne l'arrête ; la mort n'est qu'un  
incident de la vie immortelle, et la lyre sera transmise à des mains qui  
sauront le faire vibrer encore* ».

E subran acò me fai pensa que sian reüni vuei pèr uno bello  
remesso de cigalo d'or. Seguramen èro escri dins lis astre, que nost'ami,  
lou Paire Pèire Cause, daverarié la cigalo d'Agout o de Buzet. Lou  
prouvèrbi dis : « Ajudo-te e lou cèu d'ajudara. Es bèn ço que fa lou  
nouvèu majourau en venènt sus lou cro dóu Marqués, s'ispira dóu

108 1973.10.21 Les Saintes-Maries-de-la-Mer  
Remise de la cigale d'Agout ou de Buzet  
discours du Majoral Raoul Arnaud

Distingué Maire, monsieur le Capoulié, Chers confrères, Gentes  
Dames, chers amis,

Notre devoir absolu est avant tout de penser à nos devanciers si  
sages, qui ont maintenu bien haut l'éclat de nos idées et qui ont su nous  
donner un exemple pur et majestueux. Et comme le disait le Maître : « *Il y  
a une chose que les morts nous demandent et à laquelle les morts ont droit,  
quand ils sont tombés dans la bataille de la vie, c'est la mémoire, c'est le  
souvenir* ».

Vous le savez tous, il n'y a pas encore un an que le Majoral-Chanoine  
Joseph Salvat repose pour l'éternité au pied des monts des Trois-Seigneurs.  
Bien sûr, ce n'est pas mon idée de faire ici son apologie.  
Je vous rappellerai seulement que sans relâche il a toujours fait avant, bien  
souvent à en perdre l'haleine et cela dès sa jeunesse et dans ses quarante-  
cinq ans de majoralat.

Si vous le voulez bien, je vais faire miennes les quelques phrases de  
Viviani, Ministre de l'Instruction publique, au moment de la mort du Maître :  
« *Messieurs, séchons nos larmes. L'œuvre de splendeur continuera, servie  
par d'autres ouvriers. Rien ne l'arrête : la mort n'est qu'un incident de la vie  
immortelle, et la lyre sera transmise à des mains qui sauront la faire vibrer  
encore* ».

Et soudain cela me fait penser que nous sommes réunis aujourd'hui  
pour une belle remise de cigale d'or. Il était sûrement écrit dans les astres,  
que notre ami, le Père Pierre Cause, obtiendrait la cigale d'Agout ou de  
Buzet. Le proverbe dit : « Aides-toi et le ciel t'aidera » C'est bien ce que fait  
le nouveau majoral en venant sus le tombeau du Marquis, s'inspirer du

simbole de l'ardènto fe gardiano. Lou souveni d'aquel ome d'elèi e l'eisemple de sa voio, de sa drechuro, li dounara la forço e lou courage de faire fàci, emé soun sourire abituau...

Pèr ço que me regardo, vau dès an en arrié. Aviéu demanda au majourau Salvat, de bèn vougué estre moun peirin : « *Ai li qualita e li deco d'un païsan. Sabès que lou Mèstre avié di : « Lou Païsan ounte que siegue, es lou cepoun de la Nacioun » e li païsan, au Counsistòri soun semena proun clar* ». Aviéu pica just e noste bèu canounge acetè. Nòsti relacioun... Eicelènto. Tóuti li predicança estampado, despièi aquéu tèms, avien pres lou camin de moun oustau.

A la despartido dóu majourau Salvat, quatecant m'ère vengudo la pensado dóu remplaçamen. E, coumo dins uno esclargido, ai pensa au Paire Causse. Ah... evidentamen, ai remoumia coumo li biòu de Camargo e d'àutri liò. Me siéu mes dins la tèsto que lou majourau Salvat n'aurié pas vougu un autre sucessour : un ome de fe crestiano, de fe felibrenco, plen de voio e de simplicita. Me n'en siéu fa un devé, uno lèi, uno counsciènci. E me semblavo qu'ère redevable à la memòri dóu grand dispareigu, d'aquelo oubliacioun mouralo. Ai racounta en degun, que lou rèi Midas, avié d'auriho d'ase. Mou Mèstre avié di : Fau de tèms pèr amadura la triho. « Alor quouro li figo se soun facho maduro e que, coume avié escri Pau Arène, destilavon si gouto de mèu, se durbien au soulèu e fasien la perlo, alor : Fèn de brut, ergo sum. Ai di à d'ami vertadié, qu'un sentimen interiour me butavo à m'òcupa de la cigalo d'Agout. La pensado dóu filousofo Maeterlinck, es que : « *Lou proumié de nòsti devé es d'escleira nost'idèio dóu devé* ».

simbole de l'ardente foi gardiane. Le souvenir de cet homme d'élite et l'exemple de sa vie, de sa droiture, lui donnera la force et le courage de faire face, avec son sourire habituel...

En ce qui me concerne, je vais dix ans en arrière. J'avais demandé au majoral Salvat de bien vouloir être mon parrain : « J'ai les qualités et les défauts d'un paysan. Vous savez que le Maître avait dit : « Le paysan où qu'il soit est le pilier de la Nation » et les paysan au Consistoire, sont semés bien clair ». J'avais frappé juste et notre beau chanoine accepta. Nos relations excellentes. Toutes les prédications imprimées, depuis ce temps, avaient pris le chemin de ma maison.

Au décès du majoral Salvat, aussitôt m'était venue la pensée du remplacement. Et en un éclair j'ai pensé au Père Causse. Ah... évidemment, j'ai ruminé comme les taureaux de Camargue et d'autres lieux. Je me suis mis dans la tête que le majoral Salvat n'aurait pas voulu un autre successeur : un homme de foi chrétienne, de foi félibréenne, plein d'énergie et de simplicité. Je m'en suis fait un devoir, une loi, une conscience. Et il me semblait que j'étais redevable à la mémoire du grand disparu de cette obligation morale. Je n'ai raconté à personne que le roi Midas avait des oreilles d'âne. Mon maître avait dit : « Il faut du temps pour que la treille mûrisse ». Alors, lorsque les figues se sont faites mûres et que, comme avait écrit Paul Arène, elles distillaient leurs gouttes de miel, elles s'ouvraient au soleil et faisaient la perle, alors : Faisons du bruit, ergo sum. J'ai dit à des amis véritables qu'un sentiment intérieur me poussait à m'occuper de la cigale d'Agout. La pensée du philosophe Maeterlinck est que : « *Le premier de nos devoirs est d'éclairer notre idée du devoir* »



Es la resultado de tout acò, que fai, que sian uros d'estre vuei, reüni ensèn, pèr agué lou plesi escrèt de remetre la cigalo d'or au Paire Causse, en li souvetan longo vido pèr éli dous, valènt-à-dire, éu e la cigalo. Sabèn que lou Paire Causse caminara dins l'esclargido e que seguira sèmpe, li piado de si predecessour, dins la causo de l'esperit e dins li causo dóu cor.

C'est le résultat de tout cela qui fait que nous sommes heureux d'être, aujourd'hui réunis ensemble, pour avoir le plaisir parfait de remettre la cigale d'or au Père Causse, en lui souhaitant longue vie pour eux deux, c'est-à-dire lui et la cigale. Nous savons que le Père Causse cheminera dans l'éclaircie et qu'il suivra toujours les traces de ses prédécesseurs, dans la chose de l'esprit et dans les choses du cœur.